

## زن از نظر فردوسی

در شاهنامه کمتر داستانی است که در آن زن نقشی نداشته باشد . همه گرمه  
زن پیدا میشود : فداکار ، خیافت کار ، شجاع ، عاشق یا کینهورز . آنان همسر ، دختر ،  
بیشوفه و مادرانند .

اگر شاهنامه داستان جنگ است ، داستان عشق نیز هست و داستان های عشقی  
با قهر مانند خود قسمت مهمی از آن را تشکیل میبخند .  
در شاهنامه همانطور که مردان شجاع و قوی و شکست ناپذیرند ، زنان زیاد  
دلفر بینند . در واقع فردوسی آنان را من آمد مردیازن خلق کرده است . آنان  
بزر گردند و مانند مجسمه ای که چندین برابر جمیعت ساخته شده باشد ، بزر گتر  
از انسان طبیعی هستند .

اگر عاشقاند عشقشان جان سوزاست :

که من عاشقی ام چوب هر دمان از او بر شده موج تا آسمان

اگر کینه میورزند ، مفضوب را بروز سیاه مینشا اند :

و گر تو نیامی بفرمان من بپیچی زرای و ز فرمان من

کنم پر تو بیر پادشاهی تباء شاخ علوم انان شود تبره بیر چشم تو هوروما ،

اگر اندوهی دارند بی پایان است :

برآورد بالا ، در آتش فکند فرو بر دنا خن ، دودیده بکند

بانگشت پیچید و از بن یکند مر آن زلف چون تا بداده کمند

زمان تازمان اند آمد نگون روان گشته از روی او جوی خون

همه خاک تیره بس بر فکند بندان ز بازوی خود گوشت کند

احساسات در شاهنامه به اوج اعلی میرسد و خواسته متوجه میشود که با

من معمادی روی نمیز سر و کار ندارد.

درس تاس شاهنامه با اینکه در سر و دن آنسی سال پیری شده و با آن همه تنوع در موضوع، یک سبک متداول است و همین موجب روانی و هماهنگی فرق انداده سر تاس کتاب میشود. فردوسی با تغییر موضوع تغییر سبک نمیدهد. اگر صحنه جنگی را شرح دهد یا اگر زیبایی زنی را بستاید مجموعه لفات یکانی را بکار میگیرد. ما نند این ایین ایات بسیار است:

زبانش خوختنجر، لبانش چو قند  
پیلا بلند و بگینو کمند  
یا :

فرهشت بر سر دوشکین کند  
شاهنامه مجموعه ایست از آنجه فردوسی از افسانه های باستانی ایران و  
تاریخ عهد ساسانیان میدانسته است و قسمت آخر آن کتاب جنیه واقعیت دارد.  
برخی از زنان هم ساسانیان که آنان را اسم میبرد واقعیت تاریخی دارند،  
از جمله پوراندخت و آذرمیدخت که در او آخر دوره ساسانیان سلطنت کردند.

در این باره گوید :

فراوان بماندنی شهریار  
بجستند فرزند شاهن بس  
یکی دختری بود پوران نام  
و دیگر .

یکی دختری بود آذرم نام  
بیامد مخت کیی بر نشست  
در شاهنامه نیز از عشق خسرو پرویز نسبت به شیرین که نظامی گنجوی آن را  
جاودانی کرده بتفصیل سخن رفته است:

کنون داستان کهن تو کنیم  
سخنهای شیرین و خسرو کنیم

درواقع شیرین زنی بوده عبسوی که خسرو پرویز اورا بسیار دوست میداشته و  
زیر تاثیر همین دلدادگی شاه بوده است که در مدت سلطنت او عیسویان در ایران  
با سودگی میزیستند.

در باره تفوذ و قدرت شیرین از قول خود او گوید،

چهل سال بازوی ایران بدم  
بهر کار پشت دلیران بدم  
تجسم همشه جز از راستی  
زمن دور بد کزی و کاستی  
بسی کس بگفتار من شهر یافت  
بهر بهره ای از جهان بهر یافت  
درس تاس کتاب نعمی ملی فردوسی و افتخارش به ایران ظاهر است. بدانگیزه  
همین است که گاه بضم افاقت تاریخی را بنفی ایران دگر گون جلوه می دهد.

در باره مادر اسکندر میتویسد که داراب پس از صلح با فیلیپ دختر او ناهید را بر نی میگیرد ولی قاچیدمده کوتاهی درایران میماند و داراب او را تزبدش بازیفرستد .

فرستاد بازش بر فیلیوس  
فگفت آن سخن با کسی درجهان  
یکی کودک آمد چو تا پنهان  
اسکندر همی خواندی مادرش  
دل پادشا سره گشت از عروس  
غمی دختر و کودکی درنهان  
چونه ما بگذشت از آن خوبجه  
زبالا و زنگه وزبوبیا بر ش  
و بدین وبله قدوسی فتح ایران را بدست اسکندر در چارچوب ممتازات دو  
شاهزاده ایرانی فرار میدهد . البته این سخن حکایتی است که در کتابی خیلی ندارد .  
مادر اسکندر الامپیانام داشته و اسکندر از ازدواج او با فیلیپ مقدونی در وجود آمده  
است چنانکه در تاریخ هایی که از آن عهده جامانده مذکور است .  
اکثر زنانی که قدوسی نام پرداست افاده ای اند و اوقیت تاریخی ندارند .  
ولی قدوسی شخصیت های کتاب خود را این بارستی و مهارت و صفت میکند  
که در قدر ماجسم میشوند و بجان میگیرند . از آن جمله است روایت مادر رستم . اگر  
از کسی که آشنایی کامل با شاهنامه نداشته باشد سؤال کنیم کدام یک از زنان های شاهنامه  
را یاد می آورد ، باحتمال بسیار روایات را نمیگذرد .  
شرح دیدار رواد بهوزال و عاشق شدن شانه بالاخره بوصای همدمیگر رسیدن  
آنان یکی از زیباترین و پر شورترین قطعات شاهنامه است ، چه عروسی رواد به  
دختر مهراب شاه کابل وزال پرسماز ایل که از در آئین مختلف بودند خالی از اشکال  
نیود . با این همه پس از دوریه او غهای بسیار بالاخره آن دو با جال و شکره تمام  
عروضی میکنند .

و این خود مطلع داستان پهناور و شور انگیز رسم ج - هان پهلوان  
ایران است .

بسی بر نیامد براین روزگار  
که آزاد سرواند آمد بیار  
رواد به موضع زادن قادر نیست که بارگر انش را می بگذارد و از درین هوش  
میشود . خبر چون بزال میرسد « پر از آب دیده و خسته چکر » بیالین او میشتابد .  
زال بیاد میاورد که در هنگام بازگشت از البرز کوه سیم غپری با او میدهد که در  
صورت احتیاج آنرا آتش بزن و از وی مدد بخواهد . پس زال پر آن « مرغ  
فرخنده فال » را آتش میزند و سیم غاضر میشود و دستوری برای کمک برودا به  
مینهد و بنا بستور او عمل میکنند .

مر آن ما هر خرابی کرد مست  
بنایید مر بچه را سر زد  
که کس درجهان این شگفتی ندید

بیامد یکی موبد چیره دست  
بکافید بین نیم پهلوی ماه  
چنان بی گزنش پرون آوردید

این عمل سازارین است که فردوسی شرح میدهد . از قدمیم این عمل را  
میکردد و لی معمولاً مادران یا مرده بودند یا میرند در اینجا چون افاهه استمیتویید:  
شبان و زمادر زمی خفته بود زمی خفته و دل ز هش رفته بود  
همان ز خمگاهش فرو و دختند بدaro همه درد بپوختند  
ورودا به چنان عمر طولانی می کند که سالها بعد هنگام مرگ در سنم از غم دیوانه  
میشود این خود دادستانی است جدا گانه .

فر دوسی زنان را موجو دانی ضعیف و حقیر نیافریده و حتی برخی از آن‌در رشادت با مردان برابری می‌کنند . ولی نباید فراموش کرد که او در عهده‌ی میز بسنه است که زنان ارزش اجتماعی و احترام خاصی نداشتند .

اگر درپس پرده دختر بود اگر تاج دارد بداختر بود وزنان احتیاج بنگهداری و محافظت دارند چنانچہ کاوشن شاه به بیژن سفارش منیزه را که خود باعث بد بختی او شده بودم کنند.

به بیژن بفرمود کاین خواسته  
بر جوش مفرسای و سردش همگوی

برای تحقیر مردی کافی بود که لباس زنانه برایش بفرستند یا او را از زنی  
کمتر پدانند چنانکه هر مز برای کوچک کردن بهرام چوینه در نزد سپاهش ،  
بعنوان هدیه برای او دو کدام دنبه و لباس زنانه میفرستد .

درجای دیگر هنگامی که هر اهان شاپور نمیتوانند دلو آبی را زچاه بیرون بکشند، شاپور بر آنان پر خاش میکند و میگوید:

پرستنده را گفت کای نیزدن  
نه زن داشت این دلو و چرخ و رمن  
همی بر کشید آب چندی زچاه  
او گشته برازرنج و فریاد خواه  
ولی در عرض حکایاتی از شجاعت و بیباکی زنان دارد که نشان میدهد او  
را موجود ضعیف نمیدانسته است.  
گوید:

ذنی بود برسان گرد **کلادج علوم انسانی** همیشہ بینگنگ اندران نامدار  
کجا نام او بود گرد آفرید که چون او بینگنگ اندران کس ندید  
و کردویه خواهر بهرام چوینه با تبرگ فرستاده خاقان چین بینگنگ و او  
راسکشید. کردویه گوید:

کنون من ترا آزمایش کنم  
بگفتاین وزان پس برانگیخت اسب

پکی نیزه زد بر کمر بند اوی  
زذین اندر افتاد و شدسر نگون  
ودر جای دیگر از زن گشتاب گوید :

که بگذشت خفتان و پیونداوی  
شد آن دیگذیر اندر ش جوی خون  
زنه بود گشتاب را هوشمند  
بکسر دار تر کان میافرا بیست  
وز آن کارهایمانه اندر شکفت  
دو روزه بیکروز بگذاشتن  
با گاهی و درد لهراسب شد  
زمانی بود گشتاب را هوشمند  
از آخر چمان بارهای بر نشست  
از ایوان ره سیستان بر گرفت  
نخفته بمنزل چو برداشتی  
بنین تا بنزدیک گشتاب شد  
حکایت جالبی نیز از شهر هروم (۱) دارد ،

زما هر که در روز گار نبرد  
یکنی تاج زربیش بر س نهیم  
همان تخت او بر دو پیکر نهیم  
که با تاج وزرنده و با گوشوار  
زچنگال او خاک شد بین رنگ  
چون اسکندر توصیف این شهر را میشنود خواستار دیدن آن میشوهد  
اجازه میخواهد .

گر آند نزدیک ما هم رواست  
نیاشم فراوان بر این جایگاه  
سواری و زیبائی و پای و پر  
که بیغم زدن چون زید درجهان  
اکثر زنان البته چنان شجاع و جنگجو نبودند و حر فهای زنانه تری  
داشتند . شدل آنان سر گرم کردن مردان بوده و مایعیش و خوش گذرانی بودند  
و بر زبان فردوسی بنام درامشگرن، از آنان یادشده است .

یکنی جشنگ ساخته بر کران  
بدانروی آتش همه دختران  
ز گل هر یکی بر سرش افسری  
نشسته بهن جای رامشگری  
همه ماهر وی و همه جند موی  
بنزدیک پیش در آسیسا  
وز آن هر یکی دسته ای گل بنت  
و پا :

پر چهر گان رود بر داشتند  
 بشادی شب و روز بگذاشتند

(۱) شهری بوده است که مرد در آن وجود نداشت و عجمیت آن زنان بودند و مرد  
راده میان خود راه نمیدادند .

و در جای دیگر گوید:

همه بر سران افسر از گوهران

شیستان بیشتری بدآسته

دختران را تشویق باین حرف نیز میگیردند:

بدومیز بان گفت کاین دخترم

همی باشمن اندر آرد سرم

هم او میکارست و هم چنگذن

همان جامده گویست و آنده شکن

ولی فردوسی مخالف خوشگذرانی بیحد دعیش بیاندازه است و آنرا هنر

میدانست، چنانکه گوید که اگر مردی زیاده از حد ذن بگیرد:

کندیده تاریک و رخاره ذرد

بن من مت گردد برخ لا جورد

و نیز از حرم بهرام گور گوید:

(۱) شیستان مر او را فزون از مداد است

شهنشاه از این گونه باشدید است

کنون نه صد و سی تن از دختران

همه بر سر از افسران گوهران

کزایشان کسی نیست بی دستگاه

فردوسی بالاترین و بهترین نقش زن را در جامعه مادری داشت و عشق مادر و

فرزند را بزرگترین عشق پسر نشان داده است. کیست که هزاری تهمینها در مرگ

سهراب (۲) بخوانند و لش از آن همه تأثیر و تالم بدرد نباشد.

فردوسی پرس جوانش را در حبات خود از دست میدهد (۳) و ناید همین

در درمان فاپذیر بوده که باعث شده است احساسات مادری را آنقدر پرسود و

گذاز شرح دهد.

سهراب میرود که شاید پدرش دستم را بیا بد و تهمینه چشم براه بود که خبر

مر گ پسر را میشنود. آنقدر بی تابی مینماید که «همه خلق را چشم پرزا» می-

گردد. او از آن گریه میگردد که آن پسری که روز و شب با ناز پروردیده بوده اکنون در

خون غرقه گشته وزار و خوار و داسیر و غریب در خالشده است.

(۱) گویند که از زاده ها داشان ساسانی خسرو برویز بزرگترین حرمی را که

تا کنون در تاریخ ثبت شده داشته است و در آن مت جاواز از ۱۲۰۰ زن بوده.

(۲) از این قبیل ایات و در همین نعینه در شاعر نامه بسیارات و اینجا

نمونه ای ذکر شده است.

(۳) زاری فردوسی در مرگ فرزند خویش،

براندیشم از مرگ فرزند خویش

مکری بهره گیرم من از زند خویش

ز دردش منم یجون تن بی روان

من ابود ذوقت برفت آن جوان

چو و یا بهم به بیفاره بشتابش

شتابه همی تسامکن یا ایش

چرا رفقی و بردی آرام من

که قویت مراید تو بیکام من

جز بدها تو بودی مرآ دستگیر

ز بد ها تو بودی مرآ دستگیر

کنون من کرا گیرم اند کنار  
کرا گویم این درد و تیمار خویش  
کنون مادرت ماند بی تو اسیر  
تهیه ناچون مرده بر خالکمایقت و از هوش میزد و هنگامیک بخود میاید از  
نو ناله شیون دا سر میدهد.

بخون او همی کرد لعل آبردا  
سر اسب اورا بین در گرفت  
بمانده جهانی بد و برشگفت  
زخون ذیر سمش همیراند جوی  
گویی بوسزد بر سر ش گابر وی  
تهمینه در کاخ خود رامی بندد و هر چه داشته بدر ویشان می بخشد و لباس  
نیلکون میپوشد و آنقدر گریه میکند که پس از مر گ سهراب سالی بیش زده  
نمیماند :

سرانجام هم در غم او بمرد روانش بشد سوی سهراب گرد  
تهمینه در اینجا مادری داغ دیده است، نه بلکه زدن افساده. و قیو غرفه دوی در  
این فرع ایيات ظاهر میگردد، ایياتی که پس از هزار سال هنوز زده و نکان -  
دهته آنده .

از قظر فردوسی زنان و بخصوص مادران میباشد که هم مقام و هم شان شوره ایان  
باشند و در میان تهرمانان شاهنامه معنوی از مادران نامعلوم باشد هستند .  
مینویسد که پیران به سیاوش دامادش نسبت مینماید که دختر افراسیاب دا بزنی  
بگیرد چون:

مرا غم ذ بهر کم و بیش تست  
اگر چه من خویش نمیخواست  
از این انجمن من ترا خواسته  
ولیکن ترا آن سزاوار تر  
و چون سیاوش فرنگیکن دختر افراسیاب دا بزنی میگیرد او ونه جریر مادر  
شاه کی خسروه میگردد .

فردوسی با بن موضوع اهمیت میداده و در ایياتی که در هجو سلطان محمد  
میسرابد گرید :

اگر مادر شاه بازو بدی هر اسیم و زر تا بزانو بدی  
نه تنها مقام مادر اهمیت داشته بلکه اگر مادری بدبود قرذند خوب بیار  
نمی آورد .

چنان آتش کین بما بر بریخت  
مه فبلقوش پس خواندی  
پدر پاک بود، مادرش بد هنر  
در آن عهد اغلب مردان هوش و خرد زنان را قبول نداشتند چنانچه سیاوش  
سکندر که او خون دارا بریخت  
که دادا برادر پدر خواندی  
چنان دان کز او پاک ناید پسر

پکادش شاه گوید :

چه آموزم اند شیستان شاه      بدانش زنان کی نمایند راه  
ولی فردوسی هوش و ذکاوت زن را ناچیز نمیدانسته و چنین ابیاتی در شاهنامه  
بسیار است :

همان نیز مریم زن هوشمند      که بودی همیشه لبانش پسند  
و بهرام چوینه بخواهرش گردوید گوید :  
همه پند تو بادگار منست      سخنهای تو گوشوار منست  
در هر عهدی و در هر قومی نجابت از بزرگترین صفات زن بوده و فردوسی  
پی دری این نکندا گوشزدمیتهای :  
که این دختران مر ایست جفت  
بدوشیز کی نیز پاکیزه اند  
قیصر روم کد خترش را بر نی پسر و پر ویز میدهد با سفارش مینماید که میباشد  
شاه در راه برآوردست یابد .

بدو گفت تا مرد ایرانیان  
نگهدار و نگشای بند از میان  
بر همه نباید که خسرو آرا  
بینند که کاری رسد نو ترا  
فردوسی سفارش میکند که بیش زنان از مرد نباید زیاد تعریف  
کرد چون :

چه نیکو مخن گفت آن را یزن  
دل زن هیان دیور اهست جای  
دختری که مانند منیزه مرتکب گناه بی عققی میشد در خور شدید ترین  
مجازات بود. افراسیاب دستور بیان انداختن بیز ن دامیده دو پس میگوید که  
منیزه را :

بر همه کشانش بیز تابچاه  
بهارش توئی غمگارش تو باش  
بیرون زد آرا به بیز ن سپار  
دادر اسیاب هنگامی که از بی آر و شدن خود مینالدما به او حق میدهیم که  
دستور چنین مجازات شدیدی را داده باشد.  
گوید :

با این و تور اند شدم روی زرد  
چه رسوائی آمدیده بیران سرم  
زپرده بگسترده بس انجمن  
بخندد همه کشور دلشگرم

که بیز ن دانی که باماجه کرد  
نبینی کزاین بیهند دخترم  
همه نام پوشیده رویان من  
کز این ننگ تا جاودان بردم

و در جای دیگر گوید:

مرا چشم اگر تیره گشتی بجنگ  
بهمتی زدیدار این روز ننگ  
فردوسی از دهن شیرین زن نجیب را دارای این سه حسن قلمداد مینماید:  
سه چیز باشد زنان را بهی که باشند زیبایی تخت مهی  
پیکی آنکه باشند و باخواسته  
که جفتش بندوخانه آراسته  
دگر آنکه فرخ پسر زایداوی  
ذشی خجسته بیفزاید اوی  
سدیگر که بالا در ویش بود پیوشیدگی نیز خوش بود  
البته چند را فسانه و چه در زندگی حقیقی زنانی وجود دارند که بیگناه و پاک  
نیستند و سودا به چنین زنی است.

او دختر شاه هماواران بود و کاموس شام او را بزن میگیرد. سودا به بعضی دیدن  
سیاوش عاشق او میشود و بعضی مینماید که بومال او بر سده لی موفق نمیشود تا بالآخر زن  
خیات‌سکار تهمت میزند که سیاوش پدر فرزند اوست. برای اثبات بیگناهی پسر کاموس شاه  
اور او دار مینماید که از آتنی بگذرد. سیاوش از این آزمایش دشوار بام و فقیت خارج  
میشود و هم بدین مناسب است که فردوسی زن و ازدهار ابر ابر می‌نهد.

همی خواست دیدن سر راستی  
زکار زن آید همه کاسنی  
چو این دستان سر پسر بشنوی  
به آید ترا اگر بزن نگروی  
زن بدن کنش خواری آرد بروی  
بگیتی بجز پارسازن مجوى  
زن و ازدهار دو درخاک به  
شوه دادن دختران غالب اوقات بدلا مل سیاسی بود. اگر جنگی خاتمه  
مییافت یا معاہده ای پسته میشد برای برقراری صلح دختری را بزنی بطرف  
میدادند که .

ذآشوب واژجنه روی زمین  
یا ساید و راه جوید بدین  
اسکندر پس از منلوب ساختن داراب از دختر او استایرا که فردوس او  
داروشنک خوانده خواستگاری میکند (۱)

پدر مر ترا پیش مارا سپرد  
و ز آن پس پش نام نیکی، بیرد  
چو آئی شبستان و مشکوی من  
بیینی تو باشی جهان جوی من  
سر بانوانی و زیبایی تخت  
فروزنده فرسه و نام و بخت  
عهد خرافات بوده و مردم اعتقاد بجاده و پیشگوی و دیو داشتند. عجب

(۱) در این باره روایات بسیار است. اسکندر خود را از داراب مینامد  
و همه جاشایع میکند که داراب زن و دختر نزد ابدوسیرده. بنظر میرسد که واقعاً دختر  
داراب را بزنی میگیرد که بدینوسیله صلح بین ایران و بوتان باید را بیافد. این زن  
بعد ها بدست زن ابرانی دیگر اسکندر رخان بغل میرسد.

اینجاست که اغلب جادوگران را بسورد زن مجسم میکرده اند و در شاهنامه  
باين قبيل زنان مكرر بر میخوریم. چنان تمجدرست هنگام گذردن از هفت خان  
زن جادوگری را میبینند.

همان تنهیه رسم و نظم رود  
 و گر چند ذیبا نبودش نگار  
 پیرسید و بنشست فردیک اوی  
 جهان آفرین راستایش گرفت  
 د گر گونه بر گشت تجادو بجهز  
 تهمن سبک چون بندوبنگرید  
 بگوش زن جادو آمد سرود  
 بیمار است رخ را بسان بهار  
 بر رسم آمده بر از رنگ و بوی  
 تهمن بیز دان نیایش گرفت  
 چوا آوازداد از خداوند مهر  
 سیه گشت چون نام بیز دان شنید  
 دیه رام چو بینه هنگام شکار زنی رامی بیند که او را تشویق بگرفتن قاج و  
 تخت شاهنشاهی مینماید و با او میگوید :

که اس ار توران و ایران توئی  
بر و تخت دیده بهم ایران تراست  
بر و این جهان را بنخیزی گیر  
ولی پهرام چو بینه بعدا شکست بی خور دو متوجه می شود که آن زن جادو گری  
بوده که اورا از راه راست منحر ف نموده چون بیکو بود :

من اینز هم دیو بیرام کرد زخوبی همی دست کوتاه کرد  
افکار فردوسی و نظریه او درباره زنان از لایلای اشاره شاهراش ظاهر می شود. ولی  
آنچه درس آغاز داستان بیرون و منیزه آورده شاید پر مبنای تجزیه شخصی او بوده  
است و شاید نر دوسي زن را اینگونه می پسندیده و چون قطعه بسیار زیبائی است  
مقصلاً مینویسم :

شی پرده‌چون «شب دروی شنیده بیرون»<sup>۱</sup> شب که نه «آواز مرغ»، شنیده میشد و نه «هرای دد»...  
رتال حاج علوم اسلامی

تو گفتی شدم تی به خواب اندر وون  
دلن تنگ شد زان در تنگ دراز  
یکی مهربان بودم اندر سرای  
در آمد بت مهربانم بیاغ  
شب تیره خوابت باید هم  
بیاور یکی شمع چون آفتاب  
بچنگ آر چنگل می آغاز کن

زمین زیر آن چادر قیر گون  
نید ایج پیدا نسب و فراز  
بدان تنگ اندربحستم ذجاوی  
خر و شیدم و خواستم زاوچراغ  
مرا گفت شمعت چه باید همی  
بدو گفتم ای بت نیم مرد خواب،  
پنه پیش و بزم را ساز کن

برفت آن بیت مهر با نم زبانگ  
 می آورد و نار و تر نج و بهی  
 گهی میگساردیدو گه چتنگ کند اختر  
 دلم بر همه کار پیر و ز کرد  
 مرا مهر بان بار بشتوچه گفت  
 مرا گفت آنها خورشید چهر  
 به پیمای تامن یکی داستان  
 بدان سروین گفتم ای ماهروی  
 مرا گفت کزمن سخن بشنوی  
 بیگفتم بیارای مه خوب چهر  
 مگر طبع شوریده بگشاید  
 ز تو طبع من گردد آراسته  
 چنان چون ز تو بشنوم در بد  
 پیکویم پذیرم ز یزدان سپاس  
 بخواند آن بیت مهر بان داستان

یاورد رخشنه شمع و چراغ  
 ز دوده یکی جام شاهنشهی  
 نو گفتی که هاروت نیز نکشاخت  
 شب تیره هیجون گه روز کرد  
 از آن پس که گشته بیم با جام جفت  
 که از جان تو شاد بادا سپهر  
 ز دفتر برخوانم از داستان  
 مرالمث این داستان باز گوی  
 بشعر آری از دفتر پهلوی  
 بخوان داستان و بیفزای مهر  
 شب تیره زاندیشه خواب آید  
 ایا مهر بان بار پیر استه  
 بشعر آدم داستان سر بر  
 ایا مهر بان جفت نیکی شناس  
 ز دفتر نوشته گه باستان

فردوسی در اینجا زن کامل را نشان میدهد. زنی که شریک زندگی همسر  
 خود است، هم از او مواظبت میکند و هم با حکایات و سازده آواز اورامش نول میدارد  
 تا از نگرانی و آندوه پر آسید.

پرستال جامع علوم انسانی  
 پژوهشکاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی